Mesto Sabinov, Námestie slobody 57, 083 01 Sabinov

Centrum sociálnych služieb, J. Borodáča č. 7, 8, 08301 Sabinov

Výročná správa
za rok 2025



Sabinov, december 2025

Vážené dámy, vážení páni, milí spoluobčania,

radi by sme Vám predstavili výročnú správu nášho Centra sociálnych služieb na ulici J. Borodáča 7–8 v Sabinove. Prostredníctvom tejto správy sa s Vami chceme podeliť o výsledky našej práce a o to, čo sa nám počas uplynulého roka podarilo dosiahnuť pri napĺňaní nášho poslania, a to aj prostredníctvom konkrétnych údajov a štatistických ukazovateľov.

Poslaním nášho zariadenia je umožniť seniorom prežívať dôstojný a podľa možností aj aktívny život, aj napriek tomu, že ich zdravotný stav alebo znížená sebestačnosť im už neumožňujú zostať v domácom prostredí. Naším cieľom je poskytovať takú mieru podpory a starostlivosti, ktorá pomáha zachovávať a rozvíjať ich schopnosti, udržiavať kontakt s okolím a zostať v blízkosti svojich najbližších.

Dôraz kladieme na vytváranie bezpečného, pokojného a podnetného prostredia, v ktorom naši klienti cítia podporu, záujem a ľudský prístup zo strany zamestnancov. Naše služby zahŕňajú pobytovú starostlivosť, ošetrovateľské úkony, aktivizačné činnosti, pomoc pri vybavovaní osobných záležitostí a zabezpečenie každodenných potrieb. Veríme, že ak sa nám darí posilňovať sebadôveru našich klientov a prinášať pozitívne zmeny do ich života, napĺňame tým aj naše poslanie.

Počas roka 2025 sme sa zameriavali nielen na zvyšovanie kvality poskytovaných služieb, ale aj na organizovanie kultúrnych a spoločenských podujatí pre našich klientov. Zároveň sme poskytovali podporu a potrebné informácie novým záujemcom o naše služby. Našu prácu sme vykonávali s maximálnou zodpovednosťou a profesionálnym prístupom, pričom spokojnosť klientov zostáva pre nás najdôležitejším ukazovateľom úspechu.

Úspešne pokračujeme v implementácii zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a v jeho duchu zabezpečujeme aj odborný rast našich zamestnancov. Zaisťovali sme rozširovanie kvalifikácie, vzdelávania pracovníkov v zmysle citovaného zákona. Tento rok sme cez projekt MPSVaR sme získali dotáciu 6 000 € na zakúpenie šikmej schodiskovej sedačky Handicare 4 000 s 53% spoluúčasťou mesta Sabinov.

Začiatkom roka 2025 sme od Republikovej únie zamestnávateľov získali osvedčenie o spôsobilosti zamestnávateľa poskytovať praktické vyučovanie v systéme duálneho vzdelávania na pracovisku praktického vyučovania.

V uplynulom roku sme zorganizovali viaceré výlety a podujatia, napríklad návštevu Jasovskej jaskyne, soľnej jaskyne, planetária v Prešove, Chodníka korunami stromov či Košickej historickej železničky. Navštívili sme tiež DSS Brezovička, absolvovali splav Dunajca, zúčastnili sa Sabinovského jarmoku, oslávili životné jubileá našich klientov a venovali sa rôznym voľnočasovým aktivitám.

Počas vianočných sviatkov sme sa zapojili do projektov „Vianočná pošta“ a „Koľko lásky sa zmestí do krabice od topánok“.

V decembri sme podali žiadosť o dotáciu na zakúpenie vozidla s izotermickou úpravou určeného na rozvoz stravy.

Na záver úprimne ďakujeme všetkým, ktorí s nami spolupracovali a akýmkoľvek spôsobom podporili činnosť nášho zariadenia.

PhDr. Slavomíra Pavlíková
vedúca CSS

História v dátach a faktoch

05. 10. 2004 Mestské zastupiteľstvo v Sabinove uznesením č. 188/2004 schválilo zriadenie centra sociálnych služieb, v ktorom sú združené:

- domov sociálnych služieb s kapacitou 3 miest,
- domov dôchodcov s kapacitou 23 miest,
- jedáleň a vývarovňa pre dôchodcov s kapacitou 100 obedov,
- klub dôchodcov.

02. 11. 2004 Kolaudácia novopostaveného objektu.

30. 11. 2004 Registrácia mesta o poskytovaní sociálnej služby v zmysle zákona č. 195/1998z. o sociálnej pomoci v registri PSK.

01. 12. 2004 Zahájenie prevádzky CSS a prijatie prvých klientov do DSS a DD.

07. 12. 2004 Podpísanie zmluvy o prenájme objektu na ul. J. Borodáča č. 8 od Domova sociálnych služieb Brezovička na dobu 14 rokov, pre rozšírenie Domova dôchodcov s účinnosťou od 01.01.2006.

01. 01. 2006 Rekonštrukcia prenajatého objektu na ul. J. Borodáča č. 8.

07. 04. 2006 Zahájenie prevádzky v zrekonštruovanom objekte na ul. J. Borodáča č. 8 a prijímanie nových klientov – kapacita 17 miest v DD.

17. 05. 2006 Registrácia zmeny a doplnenia miesta poskytovania sociálnej služby v registri PSK – kapacita 3 miest v DSS a 20 miest v DD.

15. 09.2008 Výmena okien (NEFO FONF),
oprava a náter strešných krytín,
hygienická výmaľovka ubytovacích a prevádzkových priestorov,
hrubé terénne úpravy.

01.01.2009 Vstúpil do platnosti nový zákon č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách, ktorý upravuje sociálne služby a špecificky rieši proces ich poskytovania. Priniesol zásadné zmeny a celý rad nových postupov i druhov sociálnych služieb.

Apríl – november 2009

- zemné práce a úprava terénu,
- odstránenie ornice, uloženie násypu, úprava lôžka pod dlažbu zo štrkopiesku,
- osadenie obrubníkov do lôžka z betónu v nákladoch cca 3340 €,
- kladenie zámkovej dlažby pre chodcov do 50 $m^{2,}$
- výsadba drevín cca 80 ks, ich cena cca 850,
- práce na výsadbe vykonané svojpomocne.

14.09.2010 MsZ v Sabinove uznesením č. 325 schválilo VZN č.6/2010 o sociálnych službách , o spôsobe a výške úhrad za poskytované sociálne služby s účinnosťou od 1.1.2011

december 2010
štandardy kvality poskytovanej služby
vypracovaný plán supervízie

Október 2011 SENIOR klub presťahovaný do nových priestorov

24. 05. 2012 MsZ v Sabinove schválilo VZN č.2/2012 o sociálnych službách, o spôsobe a výške úhrad za poskytované sociálne služby s účinnosťou od 30.06.2012

máj 2012	oprava kúpeľní v oboch budovách oprava kúpeľne v budove č. 7 – rozšírenie sprchovacieho kúta a montáž madiel oprava kúpeľne v budove č. 8 – odstránenie vane a vybudovanie bezbariérového sprchovacieho kúta s madlami, montáž bidetovej spršky
12.07.2012	MsZ v Sabinove schválilo VZN č.3/2012 ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 2/2012 o sociálnych službách, o spôsobe a výške úhrad za poskytované sociálne služby účinnosťou od 01.08.2012
október 2012	výmena kotlov a nádoby na ohrev vody v budove č. 8 výmena nádoby na ohrev vody v budove č. 7
august 2013	zakúpenie a montáž šikmej schodiskovej sedačky, na základe dotácie MPSVaR vo výške 7200,-€ s finančnou 10% spoluúčasťou mesta
november 2013	oprava balkónika v budove č.7 – prekrytie dlažby špeciálnou hydroizoláciou.
december 2013	vytvorenie a spustenie novej internetovej stránky www.css-sabinov.sk
November 2014	10. výročie od zahájenia prevádzky a poskytovania služieb Benefičný večer k pri príležitosti 10. výročia
Apríl 2015	rekonštrukcia dvoch izieb po spadnutí omietky zo stropu
Júl 2015	10 ks polohovacie postele a stolíky a tkáčsky stav získané na základe dotácie MPSVaR v celkovej sume 7200,- €, s finančnou 10% spoluúčasťou mesta
November 2015	rekonštrukcia kuchynky v budov č.8 slúžiaca pre klientov CSS
December 2015	Mesto Sabinov odkúpilo budovu č.8, od PSK na základe uznesenia č. 281/2015 zo dňa 15.12.2015 zastupiteľstva Prešovského samosprávneho kraja, za symbolickú sumu 1€
August 2016	výmena vstupných dverí v budove č. 8 na základe dotácie MPSVaR vo výške 2 615 € s 10% spoluúčasťou mesta Výmena zábradlia, maľba výmena sokla vo vstupnej hale v budove č. 8
22. 09. 2016	MsZ v Sabinove schválilo VZN č.6/2016 ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 1/2014 o sociálnych službách, o spôsobe a výške úhrad za poskytované sociálne služby o sociálnych službách, o spôsobe a výške úhrad za poskytované sociálne služby s účinnosťou od 01.01.2017
November 2016	rekonštrukcia kuchyne v budove č. 7 zakúpenie baliaceho stroja na stravu v sume 1479,36 €
Apríl 2017	zakúpenie konvektomatu a digestora v hodnote 5 305 € a 1 689 €
Júl 2017	výmena dlažby v budove č.8 na základe dotácie MPSVaR vo výške 5 300 € s 10% spoluúčasťou mesta Zakúpenie profi-práčky na základe dotácie MPSVaR vo výške 3 700 € s 10% spoluúčasťou mesta

August 2018 výmena dlažby v budove č.8 na základe dotácie MPSVaR vo výške 3 700 € s 10% spoluúčasťou mesta
Zakúpenie skríň na základe dotácie MPSVaR vo výške 3 400 € s 10% spoluúčasťou mesta

Júl 2019 oprava a maľba fasády budovy č. 7 a č. 8

August 2019 výmena dlažby v budove č.8 na základe dotácie MPSVaR vo výške 2 800 € s 10% spoluúčasťou mesta
Zakúpenie akordeóna na základe dotácie MPSVaR vo výške 600 € s 10% spoluúčasťou mesta

rok 2020 boj s COVID-19
Júl 2020 VZN č.5/2020 o sociálnych službách, o spôsobe a výške úhrad za poskytované sociálne služby

September 2021 zakúpenie 9-miestneho motorového vozidla so zdvíhacou plošinou Citroen Jumpy SpaceTourer na základe dotácie MPSVaR vo výške 23 000 € s 21,38 % spoluúčasťou mesta
Zakúpenie 3 ks Tabletov a 3 ks noteboov na základe dotácie MPSVaR vo výške 2 800 € s 33,02 % spoluúčasťou mesta

Júl 2022 rekonštrukcia kanalizačného potrubia pri budove č.8

September 2022 zakúpenie 5 ks polohovacích postelí s antidekubitným matracom a stolíkom s vyklápacou doskou
zakúpenie 5 ks polohovacích kresiel na základe dotácie MPSVaR vo výške 6500 €

Apríl 2023 Rekonštrukcia kúpeľne v budove č.8 pod schodiskom v sume 4 893,- €

Október 2023 Výmena zámkovej dlažby pred budovou č.8 v sume 3 739,20,-€

September 2023 zakúpenie sprchového a toaletného kresla FLEXO LOP-FLE v cene 3180,-€
Mobilné záhradky 4 ks v cene 1 336,-€
na základe dotácie MPSVaR vo výške 4 000,- €

November 2024 20. výročie od otvorenia a poskytovania sociálnych služieb CSS

December 2024 zakúpenie Profi kotla v sume 3 829,20 € profi panvice v sume 3811,20 € z vlastného rozpočtu

Júl 2025 výmena kotlov, bojlera v kotolni kuchyne v CSS č. v sume 7 11 949,45 €

August 2025 výmena čerpadiel v kotolni v CSS č.8 v sume 4 990,00 €

September 2025 zakúpenie a montáž šikmej schodiskovej sedačky Handicare 4000, na základe dotácie MPSVaR vo výške 6 000,- € s finančnou 53% spoluúčasťou mesta

December 2025 zakúpenie fritézy s pracovným stolom do kuchyne 461,39€

Kontakt

Mesto Sabinov	**štatutárny orgán**	**Ing. Michal Repaský** primátor mesta
	E-mail	msu@sabinov.sk
	WEB	www.sabinov.sk
	FAX	051/4523630
	mobil	0905 807 577
	☏	4523 600, 4880402
	✉	Nám. Slobody 57, 083 01
	č.účtu	
Mestský úrad Sabinov Oddelenie sociálnych služieb	**vedúci oddelenia**	**Mgr. Gajdoš Slavomír**
	E-mail	slavomir.gajdos@sabinov.sk
	mobil	0917 620 019
	☏	051/4880418
	✉	Nám. Slobody 57, 083 01
Centrum sociálnych služieb	**vedúca zariadenia**	**PhDr. Pavlíková Slavomíra**
	E-mail	pavlikova.slavka@gmail.com css.sabinov@gmail.com
	mobil	0907 363 111 0918 04 14 24
	✉	J. Borodáča č. 8, Sabinov 083 01
	vedúci jedálne	**Zakuťanský Marek**
	E-mail	css.kuchyna@gmail.com
	☏	0949 007 890
	✉	J. Borodáča č. 7, Sabinov 083 01

Prehľad poskytovaných služieb v CSS

Zariadenie pre seniorov a domov sociálnych služieb v Sabinove poskytuje služby:

v zariadení pre seniorov sa poskytuje sociálna služba fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby a jej stupeň odkázanosti je najmenej IV podľa prílohy č. 3, alebo fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a poskytovanie sociálnej služby v tomto zariadení potrebuje z iných vážnych dôvodov.

v domove sociálnych služieb sa poskytuje sociálna služba fyzickej osobe, ktorá je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby a jej stupeň odkázanosti je najmenej V podľa prílohy č. 3 zákona, alebo fyzickej osobe, ktorá je nevidiaca alebo prakticky nevidiaca a jej stupeň odkázanosti je najmenej III. podľa prílohy č. 3 zákona.

V našom zariadení poskytujeme tieto služby:

Odborné činnosti
Obslužné činnosti
Ďalšie činnosti

Odborné činnosti
Medzi odborné činnosti patrí:

- ***Pomoc pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby podľa prílohy č. 3 zákona 448/2008 Z. z. o sociálnych službách***

- ***Základné sociálne poradenstvo***

Základné sociálne poradenstvo je posúdenie povahy problému fyzickej osoby, poskytnutie základných informácii o možnostiach riešenia problému a podľa potreby aj odporúčanie a sprostredkovanie ďalšej odbornej pomoci.

- ***Sociálna rehabilitácia***

Odborná činnosť na podporu samostatnosti, nezávislosti, sebestačnosti fyzickej osoby rozvojom a nácvikom zručností, alebo aktivizovaním schopností a posilňovaním návykov pri sebaobsluhe a pri základných sociálnych aktivitách.

- ***Ošetrovateľská starostlivosť v zariadení***

Zariadenie poskytuje ošetrovateľskú starostlivosť prijímateľom sociálnej služby podľa zdravotných výkonov z katalógu zdravotných výkonov, ktoré v zariadeniach vykonávajú zamestnanci zariadenia, ktorí spĺňajú podmienky pre výkon zdravotníckeho povolania.

Zariadenie podľa potreby navštevuje všeobecný lekár a psychiatrička, zdravotná sestra a fyzioterapeut ADOS, zariadenie zabezpečuje prepravu na ošetrenia.

Podľa jednotlivých diagnóz, momentálneho stavu a potrieb prijímateľov sociálnej služby vykonávame nasledujúce rehabilitačné úkony:

Aplikácia fyzikálnej terapie:

FOTOTERAPIA
Biotronová lampa – ide o pozitívne pôsobenie polarizovaného svetla na bunky a biologické procesy povzbudzujúce regeneračné procesy organizmu

ELEKTROTERAPIA
Magnetoterapia – ide o širokospektrálne využitie účinku magnetického poľa

Individuálna terapia podľa diagnóz prijímateľov sociálnej služby:

- ***Pasívne cvičenie, aktívne cvičenie s pomocou***
- ***Kondičné cvičenie***
- ***Dychové cvičenia***
- **Vertikalizácia** – nácviky sedu a stoja
- **Nácviky chôdze s / bez pomôcok**
- **Nácvik chôdze po schodoch a nácvik chôdze v teréne**
- **Rotoped**
- **Ergoterapie** -Jedná sa o procedúru liečebného telocviku, liečba využíva pracovnú činnosť k dosiahnutiu lepšej reedukácie funkcií organizmu. Podieľa sa na objektivizácii funkčnej kapacity jedinca (testovanie všedných činností), čo je nutné pre správne terapeutické zameranie s cieľom dosiahnuť sociálnu adaptáciu a integráciu postihnutého jedinca, a to tak pracovnú, ako aj osobnú (sebestačnosť v sebaobsluhe). Ergoterapia sa taktiež výrazne podieľa na posilnení motivácie postihnutého človeka. pomocné práce v kuchyni, pomoc pri upratovaní , vysávaní, pomocné práce pri údržbe, kosenie, hrabanie trávnika, polievanie kvetov a pod.
- **Nácviky samostatnosti a sebaobsluhy**

Skupinová terapia:

- **Skupinové cvičenia** – kondičné cvičenia, dychové cvičenia, cvičenie s pomôckami (fit-lopty, lopty, gumové krúžka)
- **Muzikoterapia** – cvičenie za sprievodu hudby, pasívna i aktívna účasť (spev,)

Obslužné činnosti

- ***Ubytovanie***

Prijímatelia sociálnej služby sú ubytovaní v jedno, dvoj a trojlôžkových izbách. Izby sú vybavené lôžkom, nočným stolíkom, kreslom, konferenčným stolíkom, skriňou. Prijímatelia sociálnej služby si majú možnosť izbu vybaviť aj vlastným nábytkom.

- ***Stravovanie***

stravovanie v zariadení sa poskytuje občanom strava v súlade so zásadami zdravej výživy s prihliadnutím na vek a zdravotný stav, a to: raňajky, desiata, obed, olovrant, večera. Pri diabetickej diéte aj druhá večera. Mobilní prijímatelia sociálnej služby sa stravujú v jedálni zariadenia, imobilným prijímateľom sociálnej služby sa podáva strava priamo na izbách. Odoberanie stravy je predmetom dohody medzi zariadením a občanom.

- ***upratovanie, pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva***

Ďalšie činnosti sú na utváranie podmienok

- ***príprava stravy***
- ***vykonávanie nevyhnutnej základnej osobnej hygieny***

Zahŕňa poskytnutie základných hygienických potrieb fyzickej osobe, ktoré si ich nevie alebo nemôže zabezpečiť v rozsahu potrebnom na zachovanie ľudskej dôstojnosti.

- ***Úschova cenných vecí***

Zariadenie prevezme do úschovy cenné veci a vkladné knižky občana, ktorý o ich prevzatie požiada pri nástupe do zariadenia, alebo počas pobytu v ňom na základe zmluvy o úschove cenných vecí. Cenné veci občana, ktorý nemá spôsobilosť na právne úkony, prevezme zariadenie do úschovy na žiadosť zákonného zástupcu. Bez žiadosti zákonného zástupcu a bez uzavretia zmluvy o úschove môže zariadenie prevziať cenné veci do úschovy len na nevyhnutný čas, len ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia, zničenia alebo straty. Bez zbytočného odkladu o tom upovedomí zákonného zástupcu tohto občana.
Cenné veci prevzaté do úschovy sa označia tak, aby sa vylúčila ich zámena. Zariadenie vedie evidenciu cenných vecí prevzatých do úschovy. V operatívnej evidencii sa vedú záznamy o osobných účtoch obyvateľov, vkladných knižkách a cenných veciach obyvateľov.

- ***Záujmová činnosť***

Je kultúrna činnosť, spoločenská činnosť, športová činnosť a rekreačná činnosť, ktoré sú zamerané na rozvoj schopností a zručností prijímateľa sociálnej služby.
Kultúrno-spoločenské vyžitie prijímateľov sociálnej služby zabezpečujeme v rámci vlastného plánu ako aj prostredníctvom hosťujúcich súborov, divadiel, škôl, detských domovov, denných centier a iných organizácii a združení. V rámci celoročného plánu kultúrnej činnosti sa osvedčili najmä: jednodňové výlety a vychádzky do blízkeho okolia. Prijímatelia sociálnej služby sa podľa svojich záujmov môžu venovať zhotovovaniu rôznych predmetov z papiera, textilu, z prírodných materiálov, háčkovaniu, pleteniu, vyšívaniu. K dispozícii majú rôzne stolové hry – dáma, šachy, pexeso, človeče nehnevaj sa a iné, v kuchynke si môžu pripravovať čaj alebo kávu. pomocné práce v kuchyni, pomoc pri upratovaní, vysávaní, pomocné práce pri údržbe, kosenie, hrabanie trávnika, polievanie kvetov a pod.

- ***Zariadenie poskytuje klientom služby nad rámec odbornej, obslužnej a ďalšej činnosti, a to:***

-pedikúra,
-kadernícke a holičské služby.

Tieto služby sú zabezpečované pre prijímateľov sociálnej služby podľa ich záujmu a potreby.

Prijímatelia sociálnej služby CSS sú ubytovaní v dvoch objektoch, v budove na ul. J . Borodáča č. 7 – býva 6 prijímateľov sociálnej služby z toho 4 v jednoposteľových izbách. V budove na ulici J. Borodáča 8 je ubytovaných 18 prijímateľov sociálnej služby, z toho 3 prijímatelia sociálnej služby v jednoposteľových, 12 v dvojposteľových izbách a 3 prijímatelia sociálnej služby v trojposteľovej izbe. V každej budove sú spoločenské priestory na oddych, zábavu, spoločenské posedenie a záujmovú činnosť, ktoré využívajú naši klienti. Jedáleň sa nachádza v budove č.7. Jej priestory sú využívané aj pri menších kultúrnych akciách. Prijímateľov sociálnej služby podporujeme v samostatnom spôsobe života, činnosť sa prispôsobuje s prihliadnutím na ich zdravotný stav a ich možnosti.

Záujmová činnosť prijímateľov sociálnej služby CSS

Ergoterapia:

V priebehu roka sa do pracovných, záujmových a voľnočasových aktivít zapájali všetci prijímatelia sociálnej služby, ktorým to umožňoval ich zdravotný stav. V rámci rozvoja pracovných zručností a podpory samostatnosti sa podieľali na drobných pomocných prácach v zariadení a jeho okolí. Pomáhali pri skladaní obrúskov pre jedáleň, úprave a údržbe vonkajších priestorov, zametaní areálu a počas zimného obdobia aj pri odhŕňaní snehu.

Významnou súčasťou aktivít bola starostlivosť o vyvýšené záhony, kde sa prijímatelia podieľali na výsadbe byliniek, jahôd a zeleniny, ich pravidelnom zalievaní, pletí a celkovej údržbe. Tieto činnosti prispievali k rozvoju pracovných návykov, zodpovednosti a pozitívnemu vzťahu k životnému prostrediu.

Pravidelne boli realizované tréningy pamäti, tvorivé dielne, biblioterapia a muzikoterapia, ktoré podporovali kognitívne schopnosti, kreativitu a sociálne začlenenie prijímateľov. Mobilní prijímatelia si po dohode s personálom zabezpečovali drobné nákupy samostatne, čím si upevňovali schopnosť samostatného rozhodovania a orientácie v bežných životných situáciách. Imobilným prijímateľom a prijímateľom so zhoršeným zdravotným stavom zabezpečovali nákupy sociálni pracovníci alebo zdravotnícki zamestnanci.

Počas roka boli organizované aj aktivity súvisiace so zachovávaním tradícií a sviatkov. Veľkonočné obdobie bolo venované zdobeniu kraslíc, výrobe dekorácií a výzdobe priestorov zariadenia. V predvianočnom a vianočnom období sa prijímatelia zapájali do zdobenia spoločných priestorov, tvorby vianočných dekorácií a pečenia vianočných koláčikov, ktoré patrili medzi najobľúbenejšie aktivity roka.

Rehabilitačné a zdravotné aktivity.

O zdravotný stav prijímateľov sociálnej služby sa stará multidisciplinárny tím zamestnancov pod vedením zdravotnej sestry v spolupráci s praktickými lekármi a odbornými lekármi – špecialistami. Zdravotná starostlivosť je poskytovaná individuálne s ohľadom na zdravotný stav, diagnózy a aktuálne potreby každého prijímateľa sociálnej služby.

V rámci podpory a udržiavania zdravotného stavu sú pod vedením zdravotnej sestry realizované rôzne rehabilitačné a aktivizačné činnosti. Patrí medzi ne využívanie biotronovej lampy, zakúpenej z darovaných finančných prostriedkov, magnetoterapia pomocou prístroja Biotrous, pasívne a aktívne cvičenia s asistenciou, kondičné a dychové cvičenia, aromaterapia a vertikalizácia.

Súčasťou rehabilitačných aktivít je aj nácvik chôdze s použitím kompenzačných pomôcok alebo bez nich, nácvik chôdze po schodoch a v teréne s cieľom zachovať alebo zlepšiť mobilitu prijímateľov. Pravidelne sa realizujú skupinové cvičenia zamerané na rozvoj pohybových schopností, koordinácie a celkovej telesnej kondície. Pri cvičeniach sa využívajú rôzne

rehabilitačné pomôcky, ako sú fitlopty, lopty a gumové krúžky. Obľúbenou súčasťou aktivít je aj muzikoterapia, pri ktorej sa pohybové cvičenia vykonávajú za sprievodu hudby.

Uvedené aktivity prispievajú k udržiavaniu fyzickej kondície, podpore samostatnosti, zlepšovaniu psychickej pohody a zvyšovaniu kvality života prijímateľov sociálnej služby.

Záujmové aktivity.

V oblasti záujmových a voľnočasových aktivít sa osvedčili najmä spoločné posedenia pri káve, čaji a drobnom občerstvení, ktoré prispievali k vytváraniu príjemnej atmosféry a podpore sociálnych kontaktov medzi prijímateľmi sociálnej služby. Tieto stretnutia sa pravidelne realizovali najmä v spoločenskej miestnosti budovy č. 8, ktorá slúži ako priestor na spoločné trávenie voľného času.

Počas stretnutí prijímatelia sledovali televízne programy, vzájomne komunikovali, venovali sa ručným prácam a rôznym spoločenským aktivitám. Obľúbenou súčasťou voľného času boli aj spoločenské hry, ktoré podporovali komunikáciu, spoluprácu a rozvoj kognitívnych schopností.

Prijímatelia sociálnej služby mali zároveň možnosť pravidelne čítať dennú tlač a časopisy, ktoré sú zariadeniu poskytované. Táto aktivita prispievala k ich informovanosti o aktuálnom dianí a zároveň podporovala tréning pamäti a orientáciu v spoločenskom živote.

V priaznivom počasí boli realizované prechádzky v areáli zariadenia aj mimo neho. Pobyt na čerstvom vzduchu a pohybové aktivity pozitívne vplývali na fyzickú kondíciu, psychickú pohodu a celkovú kvalitu života prijímateľov sociálnej služby.

Duchovné aktivity.

V rámci duchovných aktivít majú prijímatelia sociálnej služby možnosť pravidelne rozvíjať svoj duchovný život a uspokojovať svoje náboženské potreby. Každý týždeň sa zúčastňujú bohoslužieb organizovaných v spoločenskej miestnosti zariadenia a podľa svojich možností sledujú duchovné programy a bohoslužby prostredníctvom rádia LUMEN a televízie LUX.

Zariadenie dlhodobo spolupracuje s farským úradom v Sabinove, ktorý zabezpečuje pravidelné podávanie sviatosti Eucharistie a sviatosti zmierenia priamo v zariadení, najmä pre prijímateľov so zníženou mobilitou alebo nepriaznivým zdravotným stavom. Kňaz zároveň navštevuje zariadenie pri významných kresťanských sviatkoch a počas liturgických období, aby prijímateľom poskytol duchovnú podporu a prípravu.

Duchovné aktivity sa realizujú najmä v súvislosti s tradičnými kresťanskými sviatkami a významnými dňami cirkevného roka, ako sú Slávnosť Zjavenia Pána (Traja králi), Popolcová streda, Veľká noc, sviatok svätých Cyrila a Metoda, sviatok Sedembolestnej Panny Márie, Sviatok všetkých svätých a Vianoce. Tieto aktivity prispievajú k napĺňaniu duchovných potrieb prijímateľov, posilňovaniu ich viery a prehlbovaniu pocitu spolupatričnosti a životnej pohody.

Kultúrne a spoločenské aktivity.

Centrum sociálnych služieb počas roka pripravovalo pre prijímateľov sociálnej služby rôzne spoločenské, kultúrne a komunitné podujatia, ktoré prispievali k aktívnemu tráveniu voľného času, rozvoju sociálnych vzťahov a zvyšovaniu kvality života.

Medzi najobľúbenejšie aktivity patrili spoločné posedenia spojené s varením kotlíkového guláša a grilovaním, ktoré vytvárali priestor na neformálne stretnutia a príjemne strávené chvíle. Veľkému záujmu sa tešilo aj Jarmočné putovanie a tradičný slávnostný obed organizovaný pri príležitosti Mesiaca úcty k starším, spojený s kultúrnym programom, hudbou a spoločenským posedením v areáli zariadenia.

Počas roka nás svojou návštevou potešili študenti Spojenej školy v Sabinove a prijímatelia sociálnej služby z Denného stacionára Sabinov – Arcidiecéznej charity. V predvianočnom období navštívili naše zariadenie žiaci Základnej školy Komenského v Sabinove a Základnej školy na ulici 17. novembra v Sabinove, ktorí svojím programom a pozornosťou spríjemnili sviatočný čas našim prijímateľom. Za ich návštevu a prejavenú spolupatričnosť im patrí úprimné poďakovanie.

Prijímatelia sociálnej služby sa počas roka zapájali aj do ďalších spoločenských a kultúrnych aktivít. Navštívili Sabinovský jarmok, zúčastnili sa fašiangových podujatí, osláv narodenín prijímateľov a rôznych voľnočasových a záujmových činností.

Neoddeliteľnou súčasťou života v zariadení boli aj duchovné aktivity. Pravidelne, raz týždenne, slúžil svätú omšu Mgr. Slavomír Palfi, gréckokatolícky farár, ktorý prijímateľom poskytoval duchovnú podporu a sprevádzanie.

Počas vianočného obdobia sa zariadenie zapojilo do celoslovenských projektov Vianočná pošta a Koľko lásky sa zmestí do krabice od topánok, ktoré priniesli prijímateľom množstvo radosti, milých odkazov, darčekov a pocit, že na nich spoločnosť myslí aj počas sviatočných dní.

Slávnostný obed pri príležitosti Mesiaca úcty k starším a „Jonatánky z Orkucian“





Jarmok 2025 a kolotoč





Jasovská jaskyňa – speleoterapia




Zverinec – Lipany




FUTBAL Sabinov, Prešov






Ergoterapia – náš exteriér







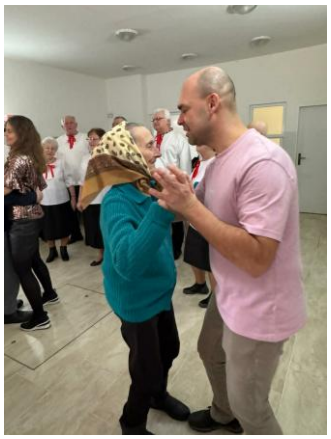
„Mikuláš“



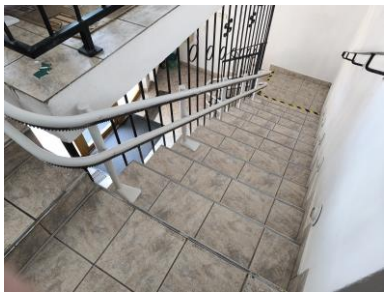


Fašiangy s Jonatánkami





Schodisková sedačka Handicare 4000


Výmena kotlov v kotolni v budove č. 7



Prehľad pohybu klientov Zariadenia pre seniorov a DSS a zmeny v počte klientov za uplynulé obdobie r. 2025

Priemerná ročná kapacita CSS v roku 2025

Názov zariadenia	Určená kapacita	Priemerný počet príjemcov služieb	Využitie kapacity v %
CSS (DSS a Zariadenie pre seniorov)	**23**	**22,40**	**97,38 %**

V DSS nedošlo v roku 2025 k zmenám v pohybe prijímateľov sociálnej služby.

V roku 2025 nedošlo v DSS k pohybu prijímateľov sociálnej služby, nakoľko kapacita zariadenia bola naplnená.

Sledovaný údaj	Rok 2023	Rok 2024	Rok 2025
Kapacita DSS	3	3	3
Počet klientov k 1.1.	3	3	3
Počet klientov, ktorí pribudli	0	1	0
Počet klientov, ktorí ubudli	0	1	0
Počet klientov k 31.12.	3	3	3
muži	1	1	1
ženy	2	2	2
35-40 rokov	1	0	0
40-59 rokov	2	3	3
60-74 rokov	0	0	0
75-89 rokov	0	0	0
Nad 89 rokov	0	0	0
Priemerný počet klientov	3	3	3

Údaje o výške ekonomicky oprávnených nákladoch § 72 ods. 5 zákona č. 448/2008 Z. z. k 31.12.2025

Zriaďovateľ: Mesto Sabinov, Námestie slobody 57, Sabinov
Názov zariadenia : Centrum sociálnych služieb, J. Borodáča 7, 8 Sabinov
Druh poskytovanej SS : Domov sociálnych služieb (DSS)
forma poskytovanej SS: pobytová-celoročná
Kapacita zariadenia: 3 prijímatelia sociálnej služby

Ekonomický oprávnené náklady v €		**v eurách**
1.	Mzdy, platy, ostatné osobné vyrovnania	24 733,64
2.	Poistné na sociálne poistenie zdravotné poistenie	6 672,45 2 668,87
3.	Cestovné náhrady	3,44
4.	Energie, voda, komunikácie	3 393,34
5.	Materiál	1 560,16
6.	Dopravné	265,53
7.	Rutinná a štandardná údržba okrem jedno rázovej a havarijnej	772,94
8.	Nájomné okrem dopr. prostriedkov, špeciál strojov, prístrojov a zariadení, techniky	0,00
9.	Služby	1 342,39
10.	Bežné transféry - odstupné, odchodné, náhrada príjmu PN	1 409,18
11.	Odpisy hmotného a nehmotného majetku zák. 595/2003	2 071,93
	Ekonomicky oprávnené náklady za rok 2025	**44 893,87**
	Prepočet EON na mesiac na 1 prijímateľa sociálnej služby za rok 2025	**1 247,05**

	Príjmy	
1.	štátna dotácia	29 700,00
2.	dotácia na energie	0,00
3.	Príjem od prijímateľov sociálnej služby	14 112,97
4.	dotácia mesta	1 080,90
	SPOLU PRÍJEM	**44 893,87**

V Sabinove, dňa: 24.2.2026
Vypracovala: Mgr. Gajdoš Slavomír

V roku 2025 došlo k zmenám v pohybe prijímateľov sociálnej služby ZpS.

V zariadení pre seniorov došlo v roku 2025 k pohybu prijímateľov sociálnej služby, 6 prijímatelia sociálnej služby zomreli, 2 prijímatelia odišli na vlastnú žiadosť z CSS. V rámci naplnenia kapacity boli prijatí 8 prijímatelia sociálnej služby.

Sledovaný údaj	**Rok 2023**	**Rok 2024**	**Rok 2025**
Kapacita Zariadenia pre seniorov	20	20	20
Počet klientov k 1.1.	20	20	20
Počet klientov, ktorí pribudli	1	7	8
Počet klientov, ktorí ubudli	1	7	8
Počet PSS k 31.12.	**20**	**20**	**20**
muži	8	7	9
ženy	12	13	11
60-74 rokov	6	7	6
75-89 rokov	11	11	12
Nad 89 rokov	3	2	2
Priemerný počet klientov	**20**	**19,43**	**19,40**

Údaje o výške ekonomicky oprávnených nákladoch § 72 ods. 5 zákona č. 448/2008 Z. z. k 31.12.2025

Zriaďovateľ: Mesto Sabinov, Námestie slobody 57, Sabinov
Názov zariadenia : Centrum sociálnych služieb, J. Borodáča Sabinov
Druh poskytovanej SS : Zariadenie pre seniorov (ZpS)
forma poskytovanej SS: pobytová-celoročná
Kapacita zariadenia: 20 prijímateľov sociálnej služby

Ekonomický oprávnené náklady v €		**v eurách**
1.	Mzdy, platy, ostatné osobné vyrovnania	164 890,93
2.	Poistné na sociálne poistenie zdravotné poistenie	44 483,03 17 792,50
3.	Cestovné náhrady	22,95
4.	Energie, voda, komunikácie	22 622,30
5.	Materiál	10 401,08
6.	Dopravné	1 770,25
7.	Rutinná a štandardná údržba okrem jedno rázovej a havarijnej	5 152,94
8.	Nájomné okrem dopr. prostriedkov, špeciál strojov, prístrojov a zariadení, techniky	0,00
9.	Služby	8 949,33
10.	Bežné transféry - odstupné, odchodné, náhrada príjmu PN	9 394,53
11.	Odpisy hmotného a nehmotného majetku zák. 595/2003	13 812,86
	Ekonomicky oprávnené náklady za rok 2025	**299 292,70**
	Prepočet EON na mesiac na 1 prijímateľa sociálnej služby za rok 2023	**1 247,05**

	Príjmy	
1.	štátna dotácia	167 424,00
2.	dotácia na energie	0,00
3.	Príjem o prijímateľov sociálnej služby	101 199 ,95
4.	z rozpočtu mesta	30 668,75
	SPOLU PRÍJEM	**299 292,70**

V Sabinove, dňa: 24.2.2025
Vypracovala: Mgr. Gajdoš Slavomír

Personálne údaje

O klientov Centra sociálnych služieb sa stará 20 členný kolektív. Komplexnú starostlivosť o klientov zabezpečuje 12 zamestnancov a stravovanie prijímateľov sociálnej služby má na starosti osemčlenný kolektív kuchyne.

Sledovaný údaj	**Zamestnanci k 31.12.2025**
Počet zamestnancov 01.01.2025	20
Vek	
Od 18 - 30 rokov	0
Od 31 - 40 rokov	5
Od 41 – 50 rokov	3
Od 51 - 59 rokov	7
60 a viac	5
Vzdelanie	
Stredné odborné	6
Úplné stredné odborné	11
Vyššie odborné	0
Vysokoškolské	3
Pracovné zaradenie	
upratovačka	1
Zdravotnícky pracovník	1
Sanitár – ošetrovateľ	8
Kuchyňa	8
THP (vedúci a SP CSS)	2
Pohyb zamestnancov	
Zatupujúci (materská dovolenka + PN)	2/2
Skončenie pracovného pomeru	5
Stav zamestnancov k 31.12.2025	19

Kolektív Centra sociálnych služieb:

PhDr. Pavlíková Slavomíra**,**	**vedúca zariadenia,**
Mgr. Palenčár Tomáš	**sociálny pracovník**
Bc. Švorcová Viktória	**zdravotná sestra,** od 12.11.2026 MD
p. Brutvanová Mária,	**opatrovateľka,**
p. Dujavová Jana,	**opatrovateľka,**
p. Mathiová Jarmila,	**opatrovateľka**
p. Molčanová Viera,	**opatrovateľka**
p. Mryglotová Edita,	**opatrovateľka**
p. Pavlíková Milena,	**opatrovateľka**
p. Semančíková Anna**,**	**opatrovateľka**,
p. Tomčáková Helena,	**opatrovateľka,** od 16.05.2025 Dôchodok
p. Kretová Denisa,	**opatrovateľka,** 01.05.2025-31.07.2026
p. Hudáková Mária	**opatrovateľka,** od 01.05.205
p. Žihalová Jana,	**upratovačka,**

Kolektív kuchyne:

p. **Jacová** Gabriela,	vedúca kuchyne, do 30.12.2025
p. **Hudá** Mária,	hlavná kuchárka
p. **Ižariková** Viera,	pomocná kuchárka
p. **Goliáš** Ondrej	pomocný kuchár, do 10.08.2025
p. **Tupta** Peter	pomocný kuchár, od 01.09.2025
p. **Blaščáková** Pavlína	pomocná kuchárka
p. **Puškášová** Marcela	pomocná sila
p. **Jánošová** Sandra	rozvoz stravy
p. **Geregová** Mária	rozvoz stravy
p. **Pagurková** Miroslava	rozvoz stravy MD
p. **Grešová** Lucia	rozvoz stravy dohodou počas roka 2025
ž. **Puškášová** Nikola	študent praktického vyučovania šk. rok 2025/2026
ž. **Maďar** Branislav	študent praktického vyučovania šk. rok 2025/2026

Sponzoring

MsÚ - Centrum sociálnych služieb Sabinov mohlo skvalitniť svoje služby aj vďaka sponzorom:

Kimberly-Clark s.r.o., SlovakMedik Partizánske, LeMedic Sabinov, Nutricia Danone s.r.o.

Inkontinečné pomôcky, zdravotnícky materiál, výzdoba jedálne na slávnostné príležitosti

Darcom veľmi pekne **ĎAKUJEME.**